



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Critical Habitat of the Beluga
Whale (*Delphinapterus leucas*)
St. Lawrence Estuary Population
Order**

**Arrêté visant l'habitat essentiel
du béluga (*Delphinapterus
leucas*) population de l'estuaire
du Saint-Laurent**

SOR/2017-263

DORS/2017-263

Current to May 17, 2020

À jour au 17 mai 2020

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to May 17, 2020. Any amendments that were not in force as of May 17, 2020 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 17 mai 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 17 mai 2020 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Critical Habitat of the Beluga Whale (*Delphinapterus leucas*) St. Lawrence Estuary Population Order

- | | |
|----------|-------------------|
| 1 | Application |
| 2 | Coming into Force |

TABLE ANALYTIQUE

Arrêté visant l'habitat essentiel du béluga (*Delphinapterus leucas*) population de l'estuaire du Saint-Laurent

- | | |
|----------|-------------------|
| 1 | Application |
| 2 | Entrée en vigueur |

Registration
SOR/2017-263 December 4, 2017

SPECIES AT RISK ACT

Critical Habitat of the Beluga Whale (*Delphinapterus leucas*) St. Lawrence Estuary Population Order

Whereas the Beluga Whale (*Delphinapterus leucas*) St. Lawrence Estuary population is a wildlife species that is listed as an endangered species in Part 2 of Schedule 1 to the *Species at Risk Act*^a;

Whereas the recovery strategy that identified the critical habitat of that species has been included in the Species at Risk Public Registry;

Whereas a portion of the critical habitat of that species is in a place referred to in subsection 58(2)^b of that Act and, under subsection 58(5) of that Act, that portion must be excluded from the annexed Order;

And whereas the Minister of Fisheries and Oceans is of the opinion that the annexed Order would affect land that is under the authority of the Minister responsible for the Parks Canada Agency, namely the Minister of the Environment, and, pursuant to subsection 58(9) of that Act, has consulted her with respect to the annexed Order;

Therefore, the Minister of Fisheries and Oceans, pursuant to subsections 58(4) and (5) of the *Species at Risk Act*^a, makes the annexed *Critical Habitat of the Beluga Whale (*Delphinapterus leucas*) St. Lawrence Estuary Population Order*.

Ottawa, November 30, 2017

Enregistrement
DORS/2017-263 Le 4 décembre 2017

LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL

Arrêté visant l'habitat essentiel du béluga (*Delphinapterus leucas*) population de l'estuaire du Saint-Laurent

Attendu que le béluga (*Delphinapterus leucas*) population de l'estuaire du Saint-Laurent est une espèce sauvage inscrite comme espèce en voie de disparition à la partie 2 de l'annexe 1 de la *Loi sur les espèces en péril*^a;

Attendu que le programme de rétablissement désignant l'habitat essentiel de cette espèce a été mis dans le Registre public des espèces en péril;

Attendu qu'une partie de l'habitat essentiel de cette espèce se trouve dans un lieu visé au paragraphe 58(2)^b de cette loi et que, aux termes du paragraphe 58(5) de cette loi, cette partie ne peut faire l'objet de l'arrêté ci-après;

Attendu que le ministre des Pêches et des Océans estime que l'arrêté ci-après touchera des terres relevant de la ministre responsable de l'Agence Parcs Canada, à savoir la ministre de l'Environnement et que, aux termes du paragraphe 58(9) de cette loi, il l'a consultée au sujet de l'arrêté ci-après,

À ces causes, en vertu des paragraphes 58(4) et (5) de la *Loi sur les espèces en péril*^a, le ministre des Pêches et des Océans prend l'*Arrêté visant l'habitat essentiel du béluga (*Delphinapterus leucas*) population de l'estuaire du Saint-Laurent*, ci-après.

Ottawa, le 30 novembre 2017

^a S.C. 2002, c. 29

^b S.C. 2015, c. 10, s. 60

^a L.C. 2002, ch. 29

^b L.C. 2015, ch. 10, art. 60

Le ministre des Pêches et des Océans,

Dominic LeBlanc
Minister of Fisheries and Oceans

Critical Habitat of the Beluga Whale (*Delphinapterus leucas*) St. Lawrence Estuary Population Order

Application

1 Subsection 58(1) of the *Species at Risk Act* applies to the critical habitat of the Beluga Whale (*Delphinapterus leucas*) St. Lawrence Estuary population — which is identified in the recovery strategy for that species that is included in the Species at Risk Public Registry — other than the portion of that critical habitat that is in a place referred to in subsection 58(2) of that Act, more specifically, in the Île aux Basques Bird Sanctuary as described in Part V of the schedule to the *Migratory Bird Sanctuary Regulations* or in the Îles de l'Estuaire National Wildlife Area as described in Part III of Schedule I to the *Wildlife Area Regulations*.

Coming into Force

2 This Order comes into force on the day on which it is registered.

Arrêté visant l'habitat essentiel du béluga (*Delphinapterus leucas*) population de l'estuaire du Saint-Laurent

Application

1 Le paragraphe 58(1) de la *Loi sur les espèces en péril* s'applique à l'habitat essentiel du béluga (*Delphinapterus leucas*) population de l'estuaire du Saint-Laurent désigné dans le programme de rétablissement de cette espèce mis dans le Registre public des espèces en péril, à l'exclusion de la partie de cet habitat qui se trouve dans un lieu visé au paragraphe 58(2) de cette loi, plus précisément dans le Refuge d'oiseaux de l'Île aux Basques, décrit à la partie V de l'annexe du *Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs*, et dans la Réserve nationale de faune des îles de l'estuaire, décrite à la partie III de l'annexe I du *Règlement sur les réserves d'espèces sauvages*.

Entrée en vigueur

2 Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son enregistrement.